

## O Livro de Habakkuk

<sup>1</sup> A revelação que Habakkuk, o profeta, viu.  
<sup>2</sup> Yahweh,\* quanto tempo vou chorar, e você não vai ouvir? Eu clamo a você “Violência!” e você não vai salvar? <sup>3</sup> Por que você me mostra iniquidade, e olha a perversidade? Pois a destruição e a violência estão diante de mim. Há contendas, e a contenda se levanta. <sup>4</sup> Portanto a lei está paralisada, e a justiça nunca prevalece; pois os ímpios rodeiam os justos; portanto, a justiça sai pervertida.

<sup>5</sup> “Olhe entre as nações, observe e maravilhe-se maravilhosamente, pois estou trabalhando em seus dias um trabalho que você não vai acreditar, embora lhe seja dito. <sup>6</sup> Pois eis que† estou levantando os caldeus, essa nação amarga e apressada que marcham pela largura da terra, para possuir moradas que não são deles. <sup>7</sup> Eles são temidos e temidos. Seu julgamento e sua dignidade procedem de si mesmos. <sup>8</sup> Seus cavalos também são mais rápidos que os leopardos, e são mais ferozes que os lobos da noite. Seus cavaleiros se orgulham de sua força. Sim, seus cavaleiros vêm de longe. Eles voam como uma águia que

---

\* **1:2** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:6** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

se apressa a devorar. <sup>9</sup> Todos eles vêm em busca de violência. Suas hordas estão viradas para a frente. Eles reúnem os prisioneiros como areia. <sup>10</sup> Yes, eles zombam dos reis, e os príncipes são um escárnio para eles. Eles riem de cada fortaleza, pois constroem uma rampa de terra e a tomam. <sup>11</sup> então eles varrem como o vento e seguem em frente. Eles são de fato culpados, cuja força é seu deus”.

<sup>12</sup> Aren você não é do eterno, Yahweh meu Deus, †meu Santo? Nós não vamos morrer. Yahweh, você os nomeou para julgamento. Você, Rock, o estabeleceu para puni-lo. <sup>13</sup> Tu que tens olhos mais puros do que para ver o mal, e que não podes ver a perversidade, por que toleras aqueles que lidam traiçoeiramente e se calam quando o ímpio engole o homem que é mais justo do que ele, <sup>14</sup> e faz os homens como os peixes do mar, como as coisas rastejantes que não têm nenhum governante sobre eles? <sup>15</sup> Ele os toma a todos com o anzol. Ele os captura em sua rede e os reúne em sua rede de arrastão. Portanto, ele se regozija e se alegra. <sup>16</sup> Por isso ele se sacrifica à sua rede e queima incenso ao seu arrastão, porque por eles sua vida é luxuosa e sua comida é boa. <sup>17</sup> Será que ele esvaziará continuamente sua rede e matará as nações sem piedade?

## 2

<sup>1</sup> Ficarei de pé no meu relógio e me colocarei nas muralhas, e olharei para ver o que ele me

---

† **1:12** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

dirá, e o que responderei a respeito de minha reclamação.

<sup>2</sup> Yahweh me respondeu: “Escreva a visão, e torne-a clara em comprimidos, para que aquele que corre possa lê-la. <sup>3</sup> Pois a visão ainda é para o tempo designado, e se apressa para o final, e não se revelará falsa. Embora leve tempo, espere por ela, porque com certeza ela virá. Não vai demorar. <sup>4</sup> Eis que sua alma está ensoberbecida. Não está erguida nele, mas o justo viverá por sua fé. <sup>5</sup> Sim, além disso, o vinho é traiçoeiro: um homem arrogante que não fica em casa, que alarga seu desejo como Sheol; \*ele é como a morte e não pode ser satisfeito, mas reúne para si todas as nações e amontoa para si todos os povos.

<sup>6</sup> Não se trata de uma parábola contra ele e de um provérbio zombador contra ele e dizer: “Ai daquele que aumenta o que não é dele e que se enriquece com extorsão! Quanto tempo? <sup>7</sup> Seus devedores não se levantarão de repente, e acordarão aqueles que o fazem tremer, e você será sua vítima? <sup>8</sup> Como vocês saquearam muitas nações, todos os remanescentes dos povos saquearão vocês por causa do sangue dos homens, e pela violência feita à terra, à cidade e a todos os que nela habitam.

<sup>9</sup> Ai daquele que obtém um ganho maléfico para sua casa, para que ponha seu ninho no alto, para que seja libertado da mão do mal! <sup>10</sup> Você criou vergonha para sua casa, cortando muitos

---

\* **2:5** O Sheol é o lugar dos mortos.

povos, e pecou contra sua alma. <sup>11</sup> Pois a pedra gritará para fora da parede, e a viga para fora da madeira lhe responderá.

<sup>12</sup> Ai daquele que constrói uma cidade com sangue, e estabelece uma cidade pela iniquidade! <sup>13</sup> Eis que não é de Javé dos Exércitos que os povos trabalham para o fogo, e as nações se cansam de vaidade? <sup>14</sup> Pois a terra será preenchida com o conhecimento da glória de Javé, pois as águas cobrem o mar.

<sup>15</sup> “Ai daquele que dá de beber ao seu vizinho, derramando seu vinho inflamado até que ele esteja bêbado, para que você possa olhar para seus corpos nus! <sup>16</sup> Você está cheio de vergonha, e não de glória. Você também beberá e será exposto! A taça da mão direita de Javé virá até você, e a desgraça cobrirá sua glória. <sup>17</sup> Pois a violência feita ao Líbano vos esmagará, e a destruição dos animais vos aterrorizará, por causa do sangue dos homens e pela violência feita à terra, a cada cidade e aos que nelas habitam.

<sup>18</sup> “Que valor tem a imagem gravada, que seu criador a gravou; a imagem fundida, até mesmo o professor de mentiras, que aquele que modela sua forma confia nela, para fazer ídolos mudos? <sup>19</sup> Ai daquele que diz à madeira: “Desperta!” ou à pedra muda: “Levantai-vos!”. Será que isto vai ensinar? Eis que está revestida de ouro e prata, e não há nenhum fôlego dentro dela. <sup>20</sup> Mas Yahweh está em seu templo sagrado. Que toda a terra fique em silêncio diante dele!”

**3**

<sup>1</sup> Uma prece de Habakkuk, o profeta,  
preparada para a música vitoriosa.

<sup>2</sup> Yahweh, já ouvi falar de sua fama.

Estou admirado com seus atos, Yahweh.

Renovar seu trabalho no meio dos anos.

No meio dos anos, torná-lo conhecido.

Na ira, você se lembra da misericórdia.

<sup>3</sup> Deus veio de Teman,

o Santo de Mount Paran. Selah.

Sua glória cobriu os céus,

e seus elogios encheram a terra.

<sup>4</sup> Seu esplendor é como o nascer do sol.

Raios brilham de sua mão, onde seu poder  
está escondido.

<sup>5</sup> A peste foi antes dele,

e a pestilência lhe seguiram os pés.

<sup>6</sup> Ele ficou de pé, e sacudiu a terra.

Ele olhou, e fez as nações tremerem.

As antigas montanhas foram desmoronadas.

As colinas centenárias desmoronaram.

Seus caminhos são eternos.

<sup>7</sup> Eu vi as tendas de Cushan em aflição.

As habitações da terra de Midian tremeram.

<sup>8</sup> Yahweh ficou insatisfeito com os rios?

Foi sua raiva contra os rios,

ou sua ira contra o mar,

que você montou em seus cavalos,

em suas carruagens de salvação?

<sup>9</sup> Você descobriu o seu arco.

Você chamou por suas setas juramentadas.

Selah.

Você divide a terra com rios.

<sup>10</sup> As montanhas o viram, e ficaram com medo.

- Passou a tempestade de águas.  
O bramido profundo e levantou as mãos  
para o alto.
- 11 O sol e a lua pararam no céu  
à luz de suas setas à medida que elas se  
moviam,  
ao brilhar de sua lança brilhante.
- 12 Você marchou pela terra em fúria.  
Você debulhou as nações com raiva.
- 13 Você saiu em busca da salvação de seu povo,  
para a salvação de seu unguido.  
Você esmagou a cabeça da terra da maldade.  
Você os despiu da cabeça aos pés. Selah.
- 14 Você furou as cabeças de seus guerreiros com  
suas próprias lanças.  
Eles vieram como um redemoinho para me  
dispersar,  
se gabando como se devorasse os infelizes  
em segredo.
- 15 Você pisoteou o mar com seus cavalos,  
agitação de águas poderosas.
- 16 Eu ouvi, e meu corpo tremeu.  
Meus lábios estremeeceram com a voz.  
A podridão entra em meus ossos, e eu tremo em  
meu lugar  
porque devo esperar calmamente pelo dia  
dos problemas,  
para a vinda do povo que nos invade.
- 17 Pois mesmo que a figueira não floresça,  
nem fruta estar na videira,  
o trabalho da azeitona falha,  
os campos não produzem alimentos,

- os rebanhos são cortados da dobra,  
e não há rebanho nos estábulos,  
18 ainda assim, me regozijarei em Yahweh.  
Eu estarei alegre no Deus da minha sal-  
vação!
- 19 Yahweh, o Senhor, \*é minha força.  
Ele faz meus pés como os pés de veado,  
e me permite ir em lugares altos.  
Para o diretor musical, nos meus instrumentos  
de corda.

---

\* **3:19** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

**Bíblia Sagrada livre para o mundo**  
**The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,**  
**Bíblia Sagrada livre para o mundo translation**  
**A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,**  
**tradução da Bíblia Sagrada livre para o mundo**

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão.  
Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2022-06-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 7 Nov 2022  
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c